

CENTRUL
NAȚIONAL DE
EVALUARE ȘI
EXAMINARE



MINISTERUL
EDUCAȚIEI
CERCETĂRII
TINERETULUI
ȘI SPORTULUI

PROGRAMA DE EXAMEN
PENTRU DISCIPLINA LIMBA JAPONEZĂ
BACALAUREAT 2011

PROGRAMA DE EXAMEN PENTRU DISCIPLINA LIMBA JAPONEZĂ

I. STATUTUL DISCIPLINEI

În conformitate cu prevederile Legii Învățământului nr. 84 /1995, republicată, cu modificările și completările ulterioare, absolvenții de liceu, toate profilurile și specializările, au dreptul să susțină examenul de bacalaureat la limba japoneză în cadrul Probei C, de evaluare a competențelor lingvistice într-o limbă de circulație internațională studiată pe parcursul învățământului liceal.

Această probă se susține în conformitate cu Ordinul Ministrului privind aprobarea *Calendarului și a Metodologiei de organizare și desfășurare a examenului de bacalaureat 2011*, după cum urmează:

- a. proba de înțelegere a unui text audiat;
- b. proba scrisă;
- c. proba orală.

II. COMPETENȚE DE EVALUAT

Pentru a se evalua competența de comunicare orală sau scrisă, candidaților li se va cere rezolvarea unor sarcini specifice de lucru.

1. Receptarea mesajelor transmise oral sau în scris în diferite situații de comunicare

- 1.1 Desprinderea semnificației globale dintr-o discuție între vorbitori nativi pe subiecte cunoscute
- 1.2 Recunoașterea argumentelor și identificarea concluziilor dintr-un text argumentativ pe teme cunoscute, auzit sau citit
- 1.3 Selectarea informațiilor relevante din diferite texte citite în vederea îndeplinirii unei sarcini de lucru
- 1.4 * *Desprinderea semnificației globale și a unor informații de detaliu din înregistrări radio pe subiecte de interes, când mesajul este clar articulat*
- 1.5 * *Extragerea ideilor esențiale dintr-un text de informare generală, articol de presă sau text specializat*

2. Producerea de mesaje orale sau scrise adecvate unor anumite contexte

- 2.1 Prezentarea orală/ în scris a unei activități desfășurate în grup pe baza unui plan de idei
- 2.2 Relatarea oral/ în scris a unui eveniment/ unei experiențe, pe baza unui plan simplu de idei
- 2.3 Elaborarea unor texte funcționale simple după model
- 2.4 * *Redactarea unei pagini de jurnal în fraze scurte care redau esența întâmplărilor*
- 2.5 * *Emiterea de ipoteze în cadrul unei discuții/ dezbateri*
- 2.6 * *Prezentarea oral/ în scris a unui film/ a unei cărți prin raportare la experiența personală*

3. Realizarea de interacțiuni în comunicarea orală și scrisă

- 3.1 Preluarea și transmiterea unui mesaj audiat când este permisă cererea pentru repetarea unor cuvinte în scopul clarificării
- 3.2 Comentarea pe scurt a unei informații vehiculate de interlocutori
- 3.3 *Redactarea unei scrisori de răspuns la anunțuri din mass-media*
- 3.4 * *Formularea de răspunsuri coerente la un chestionar simplu cu întrebări deschise*
- 3.5 * *Susținerea unui punct de vedere în cadrul unei dezbateri folosind câteva argumente*

4. Transferul și medierea mesajelor orale sau scrise în situații variate de comunicare

4.1* Reformularea unui text scurt cunoscut prin contragere/ reducere

4.2* Traducerea unor texte funcționale din limba japoneză în limba română (și invers)

4.3* Schimbarea punctului de vedere într-o relatare scurtă

**Competența generală 4 și toate competențele specifice de sub ea, precum și toate celelalte competențe specifice scrise cu italice și marcate cu asterisc (*) se recomandă numai pentru studiul limbii japoneze în regim intensiv (patru ore pe săptămână).*

III. CONȚINUTURI

1. LEXIC și SEMANTICĂ

Elementele de lexic și semantică se învață și se însușesc în paralel cu celelalte competențe lingvistice, fiind în interdependență permanentă cu ele.

Din perspectiva bacalaureatului, evaluarea acestor elemente vizează controlul vocabularului: varietatea, adecvarea, ortografia în raport cu textul sau retroversiunea dată, și se regăsesc în schemele de notare.

NOTĂ:

Elementele de vocabular care vor fi evaluate nu vor depăși nivelul 4 al Atestatului Internațional de Limbă Japoneză și se regăsesc în manualele studiate la clasă.

Clasa a IX-a E de masta Nigongo (Bunkei 85) (L1 - 25)

Clasa a X-a Minna no Nihongo, vol. 1, (L1 - L14)

Clasa a XI-a Minna no Nihongo, vol. 2, (L15 - L25)

Clasa a XII-a Minna no Nihongo, vol. 2, (L26 –L40)

Pentru evaluarea *kanji*-lor însușiți se va ține seama de:

- lista cerută pentru Noryoku Shiken/Atestatul Internațional de Limbă Japoneză (nivelul 5, 4)
- manualul studiat la clasă: Basic Kanji Book 500, vol. 1, Bojinsha, Japan (L1 – L25)

2. ACTE DE VORBIRE

Se va urmări capacitatea candidaților de a folosi în mod corect și adecvat elemente și structuri lexicale corespunzătoare actelor de vorbire din programa de limbă japoneză pentru ciclul liceal:

- a se prezenta, a prezenta pe cineva;
- a vorbi despre sine;
- a descrie locuri, persoane, obiecte pe baza unor imagini date;
- a relata evenimente;
- a da și a cere informații practice cuiva;
- a propune/ a invita/ a refuza;
- a-și exprima acordul/ dezacordul;
- a vorbi despre sine;
- a participa la o conversație orală;
- a exprima o opinie personală;
- a relata spusele unei alte persoane folosind vorbirea indirectă;
- a cere permisiunea/ a interzice.

3. GRAMATICĂ

Elementele de gramatică cuprinse în Programa de limbă japoneză pentru ciclul liceal (MEC CNC 2002) organizate pe:

- clase: substantiv, adjectiv, pronume, numeral, verb, adverb, conjuncții, particule;
- categorii: timp, aspect;

- structuri: propoziții și fraze, subordonate;
- procese și relații: topica, transformare etc..

Pentru structurile gramaticale ce vor fi evaluate în cadrul examenului de bacalaureat se va ține cont de programa de Noryoku Shiken (nivelul 5 și 4).

3. TEXTE SCRISE ȘI AUDIATE

- a) **Tipul de text:** autentic (literar);
- b) **Sursa:** manualele studiate, cărți din spațiul nipon;
- c) **Lungimea:** 50-125 de cuvinte;
- d) **Dificultate:** nu vor depăși gradul de dificultate al textelor din manual.

NOTĂ:

În cazul textelor studiate la clasă candidatul va trebui să demonstreze cunoașterea integrală atât a lexicului, cât și a structurilor gramaticale studiate.

În cazul textelor nestudiate, acestea vor fi selectate pe teme familiare, fără să depășească ca dificultate gramaticală nivelul 4 (Noryoku Shiken/ Atestatul de Limbă Japoneză) și se vor explica elementele de vocabular necunoscute.

În cazul textelor audiate, vor fi dialoguri, conversații, interviuri, texte/ fragmente de informare generală cu exerciții de confirmare a înțelegerii (de tipul “bifează”, “încercuiește”, “subliniază” etc.); exerciții cu alegere multiplă, răspunsuri la întrebări de tipul "adevărat"/ "fals"; exerciții de ordonare a propozițiilor dintr-un set, conform textului audiat.

NOTĂ: Programa de examen este realizată în conformitate cu prevederile programelor școlare în vigoare. Subiectele pentru examenul de bacalaureat 2011 se elaborează în baza prevederilor prezentei programe.